

Solennité de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus

Dimanche 28 septembre 2025

○ 2ème classe

INTROÏT *Cantique 4, 8-9*

Veni de Líbano, sponsa mea, veni de Líbano, veni : vulnerásti cor meum, soror mea sponsa, vulnerásti cor meum. **Ps. 112** Laudáte, púeri, Dóminum : laudáte nomen Dómini. **Ÿ.** Glória Patri.

Viens du Liban, mon épouse, viens du Liban, viens ; tu as blessé mon cœur, ma sœur, mon épouse, tu as blessé mon cœur. **Ps. 112** Louez le Seigneur, enfants, louez le nom du Seigneur. **Ÿ.** Gloire...

COLLECTE

Dómine, qui dixisti : Nisi efficiámini sicut párvuli, non intrábitis in regnum cælórum : da nobis, quæsumus : ita sanctæ Teresiæ Vírginis in humilitáte et simplicitáte cordis vestígia sectári, ut præmia consequámur æténa. Qui vivis.

Seigneur, qui avez dit : *Si vous ne devenez comme de petits enfants, vous n'entrerez pas dans le royaume des cieus*, nous vous en prions : donnez-nous de suivre, dans l'humilité et la simplicité du cœur, les traces de sainte Thérèse, vierge, de manière à obtenir les récompenses éternelles. Vous qui...

LECTURE *du prophète Isaïe 66, 12-14*

Hæc dicit Dóminus : Ecce, ego declinábo super eam quasi flúvium pacis, et quasi torrémentem inundántem glóriam géntium, quam sugétis : ad úbera portabímuni, et super génuá blandiéntur vobis. Quómodo si cui mater blandiátur, ita ego consolábor vos, et in Ierúsalem consolabímuni. Vidébitis, et gaudébit cor vestrum, et ossa vestra quasi herba germinábunt, et cognoscétur manus Dómini servis eius.

Ainsi parle le Seigneur : « Je ferai couler vers elle comme un fleuve de paix, et comme un torrent qui débordera, la gloire des nations, qui vous sucerez ; à la mamelle vous serez portés, et sur les genoux on vous cassera. Comme celui que sa mère console, ainsi je vous consolerais ; vous serez consolés dans Jérusalem. Vous le verrez et votre cœur se réjouira, et vos os reprendront vigueur comme l'herbe ; et l'on connaîtra que la main du Seigneur est pour ses serviteurs. »

GRADUEL *Matthieu 11, 25 / Psaume 70, 5*

Confiteor tibi, Pater, Dómine cæli et terræ, quia abscondisti hæc a sapiéntibus, et prudentibus, et revelásti ea párvulis. *Ÿ*. Dómine, spes mea a iuventúte mea.

Je te loue, Père, Seigneur du ciel et de la terre, car tu as caché ces choses aux sages et aux prudents, et tu les as révélées aux petits. *Ÿ*. Seigneur, vous êtes mon espérance depuis ma jeunesse.

ALLÉLUIA Ecclésiastique 39, 17-19

Allelúia, allelúia. *Ÿ*. Quasi rosa plantáta super rivos aquárum fructificate : quasi Libanus odórem suavitátis habete : florete, flores, quasi lílium, et date odórem, et frondete in grátiam, et collaudate cánticum, et benedicite Dóminum in opéribus suis. Allelúia.

Allelúia, allélúia. *Ÿ*. Croissez comme le rosier planté au bord des eaux ; comme le Liban, répandez votre suave parfum ; comme le lis, portez des fleurs et exhalez vos parfums, parez-vous de beauté, chantez un cantique et bénissez le Seigneur pour ses œuvres. Allélúia.

Après la Septuagésime, on remplace l'allélúia par le trait :

TRAIT Cantique 2, 11-12 / Jérémie 31, 3

Iam hiems tránsiit, imber ábiit, et recéssit. *Ÿ*. Flores apparuérunt in terra nostra, tempus putatiónis advénit : vox túrturis audíta est in terra nostra. *Ÿ*. In caritate perpétua diléxi te : ídeo attráxi te, míserans tui.

Voici que l'hiver est fini, la pluie a cessé et a disparu. *Ÿ*. Les fleurs apparaissent sur notre terre, le temps de la taille est venu ; la voix de la tourterelle s'est fait entendre dans nos campagnes. *Ÿ*. D'un amour éternel je t'ai aimée ; c'est pourquoi, te prenant en pitié, je t'ai attirée.

Pendant le Temps Pascal, on omet le graduel et le trait, et on dit :

ALLÉLUIA Ecclésiastique 39, 17-19 / Psaume 33, 9

Allelúia, allelúia. *Ÿ*. Quasi rosa plantáta super rivos aquárum fructificáte : quasi Libanus odórem suavitátis habéte : floréte, flores, quasi lílium, et date odórem, et frondéte in grátiam, et collaudáte cánticum, et benedicite Dóminum in opéribus suis. Allelúia. *Ÿ*. Gustáte, et vidéte quóniam suávis est Dóminus : in ætérnum misericórdia eius. Allelúia.

Allelúia, allelúia. *Ÿ*. Croissez comme le rosier planté au bord des eaux ; comme le Liban, répandez votre suave parfum ; comme le lis, portez des fleurs et exhalez vos parfums, parez-vous de beauté, chantez un cantique et bénissez le Seigneur pour ses œuvres. Allélúia. *Ÿ*. Goûtez et voyez combien le Seigneur est suave ; sa miséricorde est éternelle. Allélúia.

+ ÉVANGILE *selon saint Matthieu 18, 1-4*

In illo tempore : Accesserunt discipuli ad Iesum, dicentes : Quis, putas, maior est in regno caelorum ? Et advocans Iesus parvulum, statuit eum in medio eorum, et dixit ; Amen, dico vobis, nisi conversi fueritis, et efficiamini sicut parvuli, non intrabitis in regnum caelorum. Quicumque ergo humiliaverit se sicut parvulus iste, hic est maior in regno caelorum.

En ce temps-là, les disciples s'approchèrent de Jésus, et lui dirent : « Qui, selon vous, est le plus grand dans le royaume des cieux ? » Jésus ayant appelé un petit enfant, le plaça au milieu d'eux et dit : « En vérité, je vous le dis, si vous ne vous convertissez et ne devenez comme de petits enfants, vous n'entrerez pas dans le royaume des cieux. C'est pourquoi, quiconque deviendra humble comme ce petit enfant, sera le plus grand dans le royaume des cieux. »

OFFERTOIRE *Luc 1, 46-49*

Magnificat ánima mea Dóminum : et exsultávit spíritus meus in Deo salutári meo : quia respéxit humilitátem ancillæ suæ : fecit mihi magna qui potens est.

Mon âme exalte le Seigneur et mon esprit se réjouit en Dieu, mon Sauveur, parce qu'il a jeté les yeux sur la bassesse de sa servante ; le Puissant a fait pour moi de grandes choses.

SECRÈTE

Sacrificium nostrum tibi, Dómine, quæsumus, sanctæ Teresiæ Vírginis tuæ precátio sancta concíliet : ut, in cuius honóre sollémniter exhibétur, eius méritis efficiátur accéptum. Per Dóminum.

Nous vous en prions, Seigneur : que la sainte prière de la bienheureuse Thérèse, votre vierge, vous fasse accepter notre sacrifice ; afin que, offert solennellement en son honneur, il vous soit rendu agréable par ses mérites. Par...

COMMUNION *Deutéronome 32, 10-12*

Circumdúxit eam, et dócuit : et custodívit quasi pupíllam óculi sui. Sicut aquila expándit alas suas, et assúmpsit eam, atque portávit in húmeris suis. Dóminus solus dux eius fuit.

Il l'a entourée et a pris soin d'elle ; il l'a gardée comme la prunelle de ses yeux. Pareil à l'aigle, il a déployé ses ailes ; il l'a prise et l'a portée sur ses épaules. Le Seigneur seul s'est fait son guide.

POSTCOMMUNION

I llo nos, Dómine amóris igne cæléste
mystérium inflámmet : quo sancta
Teresia Virgo tua se tibi pro homínibus
caritátis víctimam devóvit. Per Dóminum.

Q ue le céleste mystère, Seigneur, nous
enflamme du feu de cette charité par
laquelle sainte Thérèse, votre vierge,
s'offrit à vous comme victime d'amour
pour les hommes. Par...